

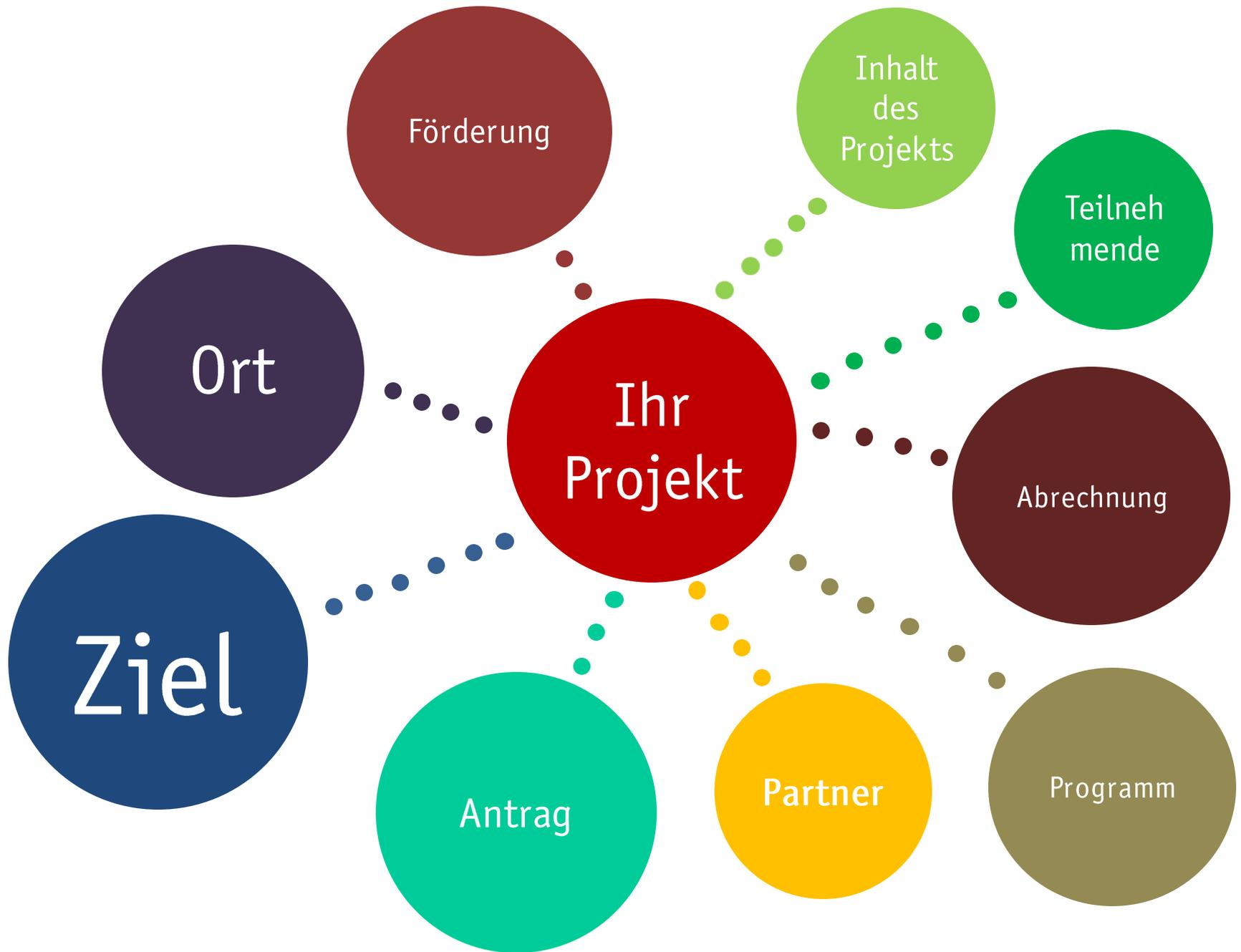
Förderung Außerschulischer, Schulischer und Beruflicher Austausch mit Russland

- Schritt für Schritt –



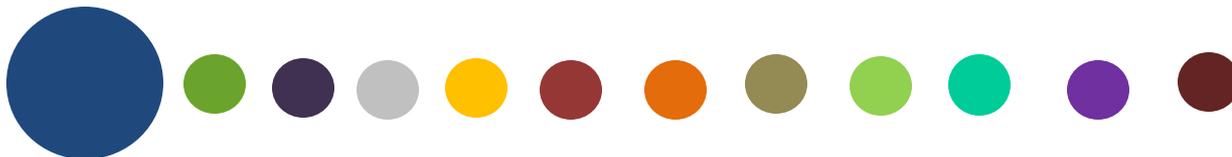
Stiftung
Deutsch-Russischer
Jugendaustausch

*Eine Initiative des Bundesministeriums für Familie,
Senioren, Frauen und Jugend, der Freien und
Hansestadt Hamburg, der Robert Bosch Stiftung und
des Ost-Ausschusses der Deutschen Wirtschaft*





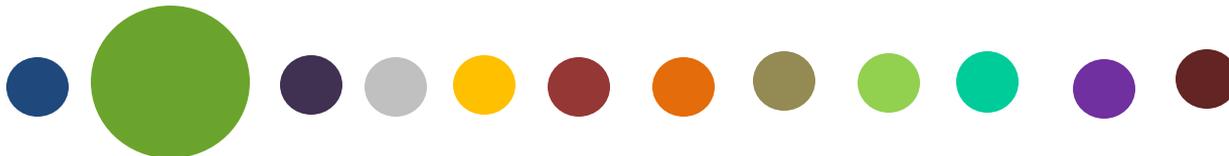
Austausch und Begegnung
zwischen Jugendlichen aus
Deutschland und Russland



Austausch...

- ...zum gegenseitigen Kennenlernen
- ...zu einem bestimmten Thema (das für beide Gruppen von Interesse ist)

Inhalt des
Projekts

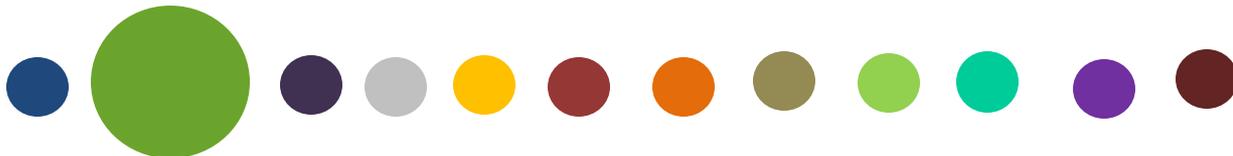


Außerschulischer Austausch



Freie und öffentliche Träger der Jugendhilfe können beantragen:

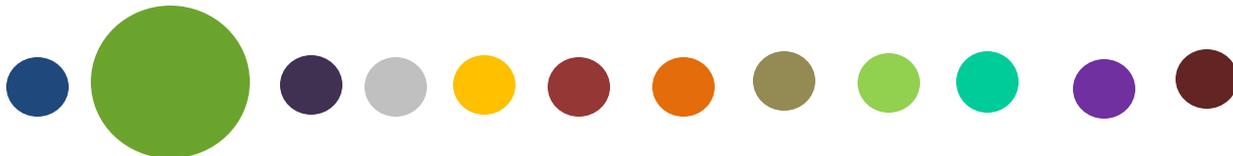
- Jugendbegegnung
- Workcamp
- Hospitation
- Fachkräfteaustausch
- Kleinprojekte



Schulischer/Beruflicher Austausch

(Berufs-)Schulen können beantragen:

- Schülerbegegnung/ Begegnungen von Auszubildenden
- Begegnungen von Lehrkräften
- Gastschulaufenthalte
- Berufspraktika
- Russland-Aktionstage
- Russisch-Spracholympiaden



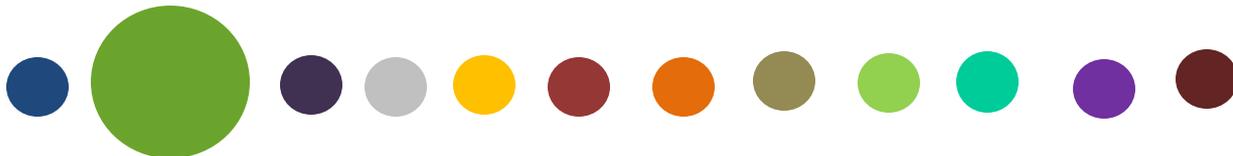
Kooperationsprojekte

„Zwei gewinnt!“



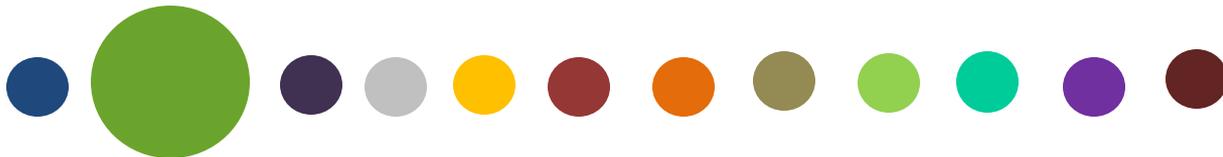
Kooperieren Sie mit einer Partnerorganisation in Deutschland?

- Sie können fristlos einen Antrag auf Förderung einer Jugendbegegnung direkt bei der Stiftung stellen.
- Hier gelten besondere Förderbedingungen. Lassen Sie sich individuell von der Stiftung beraten!



Welche Begegnungen können nicht gefördert werden?

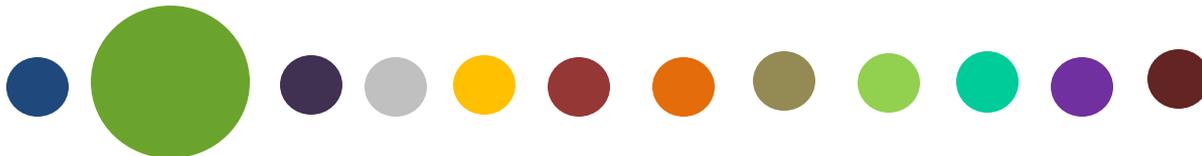
- Studienaufenthalte oder studienbezogene Praktika
- die der religiösen oder weltanschaulichen Erziehung dienen
- mit parteiinterner oder gewerkschaftlicher Schulung
- im Bereich des Leistungssports
- zum Zweck der Erholung
- mit rein touristischem Charakter



Außerdem werden folgende Maßnahmen **nicht** gefördert:



- Individualreisen
- Rundreisen
- Tourneen von Folkloregruppen,
Chören und Orchestern
- Au-Pair-Stellen
- Freiwilligendienste und Zivildienste



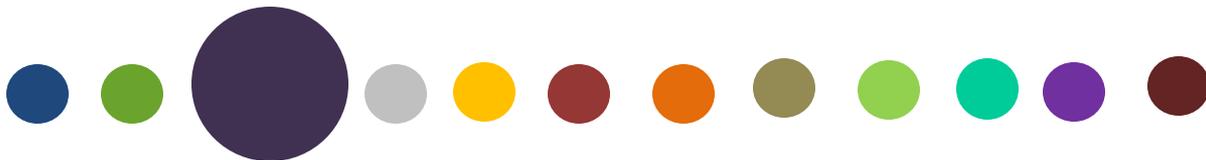


Ort

Russland und Deutschland

Prinzip der Gegenseitigkeit:

Die Teilnehmenden sollen die Möglichkeit haben, sich jeweils in der Rolle des Gastes und des Gastgebers auszuprobieren (Begegnungen in Russland und Deutschland).

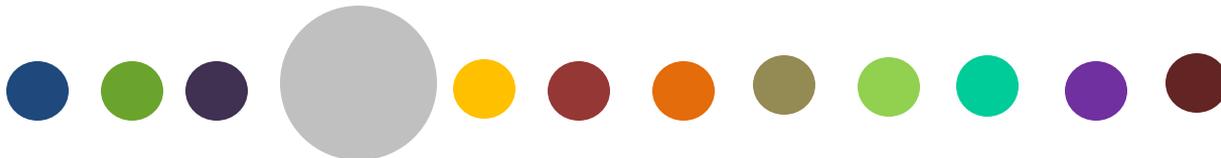


Trilaterale / multilaterale Maßnahmen

- Förderung trilateraler Begegnungen ist möglich.
(Sonderfälle: Jugendwerke bzw. ConAct / Tandem)



Multilaterale Begegnungen können nicht über die Stiftung DRJA gefördert werden.



Partner

Partner = Institution /
Organisation

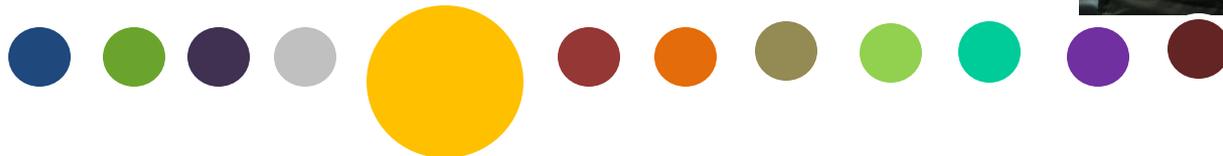
Ziel: langfristige Partnerschaft

Partnersuche:

- Persönliche Kontakte
- Partnerseminare
- Datenbank: Marktplatz auf <https://projektwelt.drja.de/cms/>

Abstimmung zu:

- Art und Thema des Austauschs
- Zielgruppe, Gruppengröße
- Terminen und Rhythmus
- Finanzen
- Programmideen

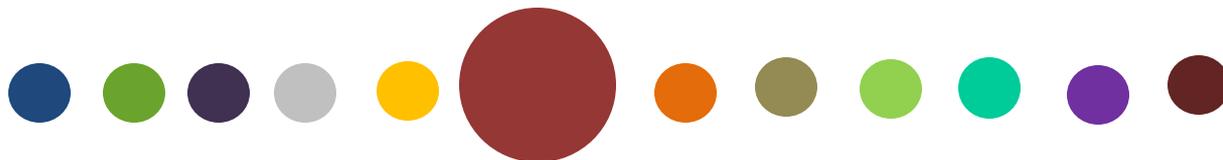


Förderung



Gastgeberprinzip:

Derjenige Partner, in dessen Land die Begegnung stattfindet, kommt für alle während der Begegnung anfallenden Kosten auf. Der Gast zahlt seine Reisekosten zum Programmort.





Außerschuli-
scher
Austausch
wird..

...aus Mitteln des **Kinder- und
Jugendplanes des Bundes (KJP)**
gefördert.



Schulischer
Austausch
wird..

...aus Mitteln der **Robert Bosch
Stiftung, der Globus-Stiftung** und
aus den Mitteln des **Ost-Ausschusses
– Osteuropaver eins der Deutschen
Wirtschaft (OAOEV)** gefördert.



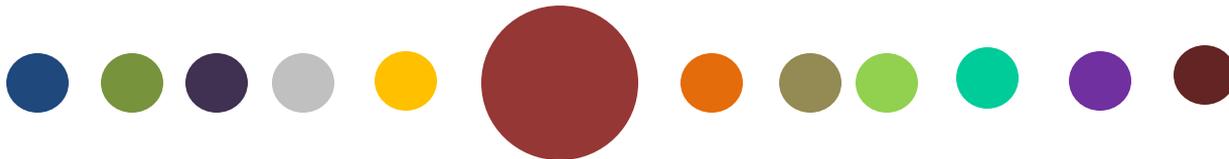
Wo stelle ich den Antrag?

Freie und öffentliche Träger der Jugendhilfe wenden sich an:

- **Zentralstelle:** bundesweit tätige Dachverbände oder Fachverbände der Kinder- und Jugendhilfe
- **Länderstelle:** zuständige Landesjugendbehörde

Auf unserer Homepage: www.stiftung-drja.de finden Sie die Liste der Länderstellen.

Schulen reichen Ihre Anträge direkt bei uns ein.



Außerschulischer Austausch Festbeträge für Jugendbegegnungen

Maßnahmen in Russland:

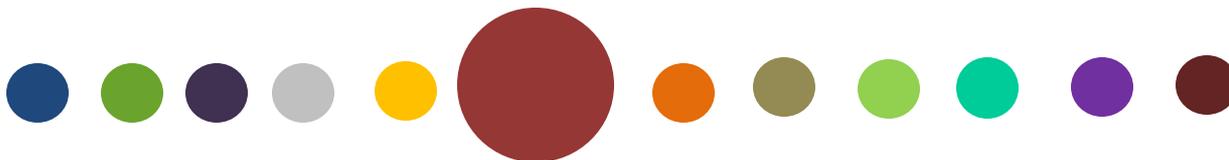


- Zuschläge für die Vor- und Nachbereitung für Teilnehmende aus Deutschland 30 €, höchstens jedoch 300 € je Maßnahme
- Fahrtkostenzuschüsse:
 - a) im europäischen Ausland 12 Eurocent/km
 - b) außereuropäisch in Russland Festbeträge (Föd. Gebiet Sibirien 550 €; Ferner Osten 650 €)

Maßnahmen in Deutschland:



- Tagessätze für alle Teilnehmende: 24 € pro Person



Außerschulischer Austausch

Festbeträge für Fachkräfteprogramme

Maßnahmen in Russland:

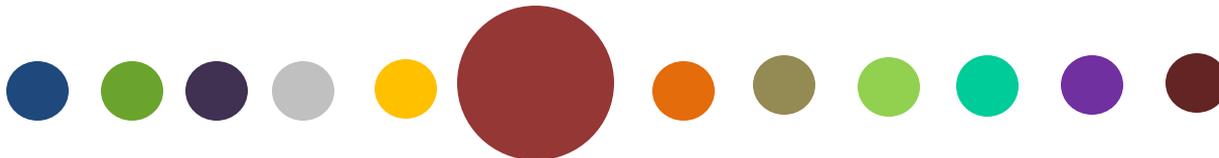


- Zuschläge für die Vor- und Nachbereitung für Teilnehmende aus Deutschland 50 €, höchstens jedoch 500 € je Maßnahme
- Fahrtkostenzuschüsse:
 - a) im europäischen Ausland 12 Eurocent/km
 - b) außereuropäisch in Russland Festbeträge (Föd. Gebiet Sibirien 550 €; Ferner Osten 650 €)

Maßnahmen in Deutschland:



- Tagessätze für alle Teilnehmende: 40 € pro Person



Schulischer Austausch

Förderung von Jugendbegegnungen

Maßnahmen in Russland:

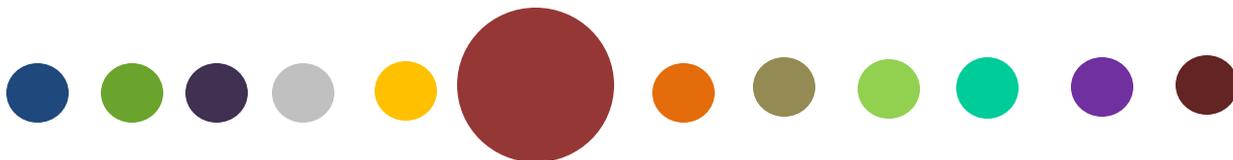


- **Fahrtkostenzuschüsse:**
 - a) im europäischen Ausland 12 Eurocent/km
 - b) außereuropäisch in Russland Festbeträge (Föd. Gebiet Sibirien 550 €; Ferner Osten 650 €)
- **Projektkostenzuschuss:** max. 3.500,00 Euro für eine Hin- und Rückbegegnung

Maßnahmen in Deutschland:



- **Projektkostenzuschuss:** max. 3.500,00 Euro für eine Hin- und Rückbegegnung



Schulischer Austausch

Förderung von Lehrerbegegnungen

Maßnahmen in Russland:

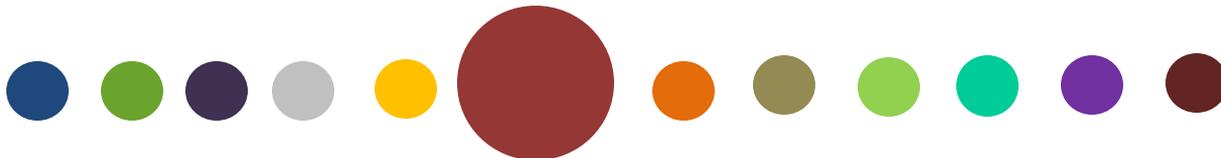


- Fahrtkostenzuschüsse für max. 4 Lehrkräfte:
 - a) im europäischen Ausland 12 Eurocent/km
 - b) außereuropäisch in Russland Festbeträge (Föd. Gebiet Sibirien 550 €; Ferner Osten 650 €)

Maßnahmen in Deutschland:



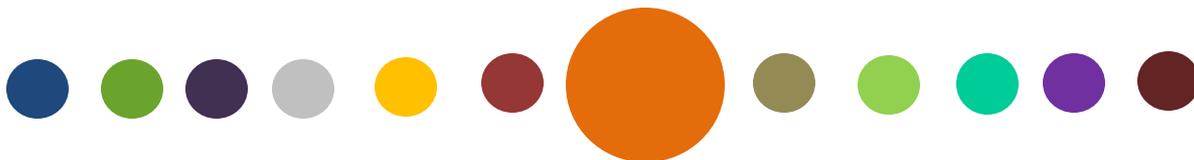
- Programmkostenpauschale für max. 4 Lehrkräfte pro Land (insg. max. 8 Personen):
35,00 Euro pro Tag (max. 5 Tage)



Wann und wie werden Fördergelder ausgezahlt?

Außerschulisch: Auszahlung der Zuschüsse erfolgt nach Bewilligung und Mittelabruf (z.T. nach Abrechnung) durch die zuständige Zentral- bzw. Länderstelle. Weitere Informationen erteilt die zuständige Zentral- bzw. Länderstelle.

Schulisch: Auszahlung der Zuschüsse erfolgt nach Bewilligung und Mittelabruf (z.T. nach Abrechnung) durch die Stiftung.





- Das Programm sollte gemeinsam mit dem Partner vorbereitet, abgestimmt und durchgeführt werden.
- Ein Projekt (Jugend-/Schüleraustausch) muss mindestens 5 und kann maximal 30 Tage dauern.
- Die Teilnehmenden sollen auf die Begegnung vorbereitet werden.

Programm



Teilnehmende
Außerschulischer
Austausch

- ausgewogene Größe der Gruppen
- förderfähiges Alter: 8 – 26 Jahre

Die Regelförderung bezieht sich auf 15 Jugendliche plus 2 Begleiter je Gruppe (d.h. bei Jugendbegegnungen max. insg. 34 Personen).



Teilnehmende
Schulischer
Austausch

- ausgewogene Größe der
Gruppen

Gefördert werden max. 25
Schülerinnen und Schüler pro
Land plus 2 Begleiter je
Gruppe





KJP- Antrag

Hinweise zur Antragstellung

- **Fristen:** bei der Stiftung bis zum 1.10. des jeweiligen Vorjahres für das gesamte Folgejahr, Kleinprojekte ohne Frist
- Eigene Fristen bei den Zentral- und Länderstellen

Unterlagen (Jugendbegegnungen, Fachkräfteprogramme):

- Formblatt A2-AMB mit ggf. zusätzlichen Erläuterungen (www.stiftung-drja.de: Angaben zur Gruppe, Ort, Partner, Thema, Ziel, Methoden, Vor- und Nachbereitung etc.)

Unterlagen (Kleinprojekte):

- A3; A3-Z; A3-K und eine formlose Beschreibung des Projektes





Schuli- scher Antrag

Hinweise zur Antragstellung

Fristen:

- 1. April 2020 – Begegnungen in der 2. Jahreshälfte 2020
- 1. Oktober 2020 – Begegnungen in der 1. Jahreshälfte 2021

Unterlagen (Schüler-/Lehrerbegegnungen):

- Antragsformular (entsprechende Programmlinie)
- Für Schülerbegegnungen: Kopie des Förderantrags beim jeweiligen Land.

Alle wichtigen Informationen sind auf unserer Webseite www.stiftung-drja.de



Klein- projekt

Publikationen,
Ausstellungen,
Konzerte, etc.

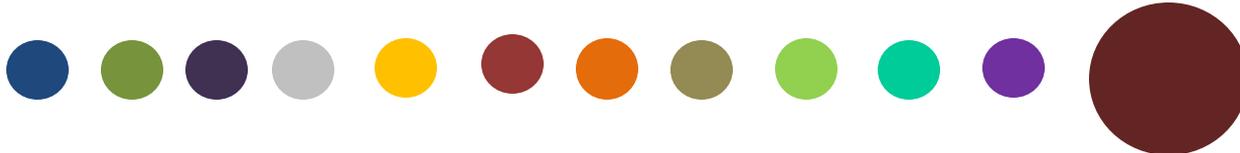


- Bezug zum Jugendaustausch muss erkennbar sein
- Die maximale Fördersumme beträgt 1.000 Euro
- Nachgewiesen werden müssen mindestens 10% Eigenmittel
- Abrechnung: Formblätter V3; V3-Z; V3-K sowie mindestens zwei Belegexemplare des Projektes



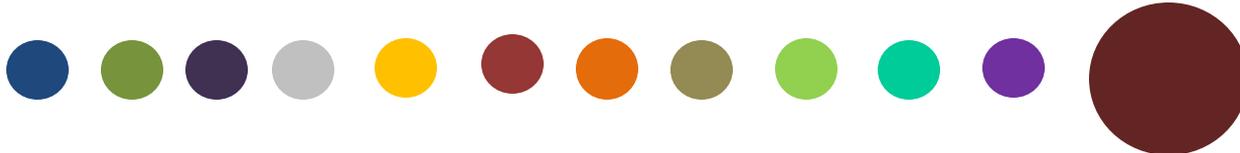
Nach dem Projekt

- **Verwendungsnachweis (Frist beachten!):**
 - Statistisches Formblatt M
 - Teilnehmendenliste (Unterschriften!)
 - Sachbericht (Sachberichtsraster)
 - Durchgeführtes Programm
 - Belegliste (Aufbewahrungsfrist für Belege beachten!)
 - Ggf. Fotos, Videos, Publikationen (Datenschutz beachten!)



Nach dem Projekt

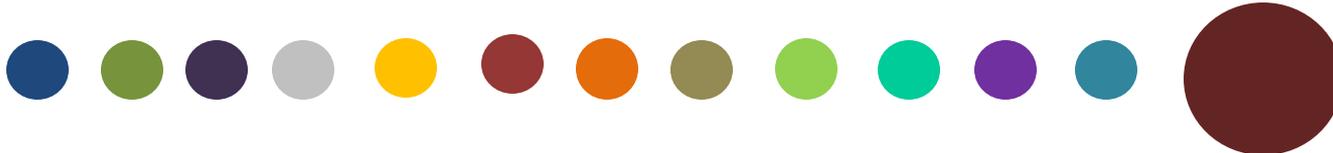
- **Verwendungsnachweis (Frist beachten!):**
 - Teilnehmendenliste (Unterschriften!)
 - Abschlussbericht
 - Durchgeführtes Programm
 - Kosten- und Finanzierungsnachweis
 - Belegliste (Aufbewahrungsfrist für Belege beachten!)
 - Nummerierte Originalbelege
 - Ggf. Fotos, Videos, Publikationen (Datenschutz beachten!)



Wir freuen uns sehr über Dokumentationen,
Filme und Fotos der Maßnahme!



Weitere Informationen
erhalten Sie unter
www.stiftung-drja.de



The background is white and features a collection of approximately 20 circles in various colors and sizes. The colors include orange, teal, red, dark red, light blue, dark brown, purple, yellow, green, blue, red, olive green, dark blue, and grey. The circles are scattered across the page, with some overlapping each other. The text is centered in the upper half of the image.

Vielen Dank für Ihre und
Eure Aufmerksamkeit!